

MyVOICE
智慧筆

【全新擴編版】

本書內容支援發音點讀筆
內附雙重功能DVD-ROM
1.電腦互動光碟 2.課文朗讀MP3

21世紀 | 情境式

LIVEABC'S ILLUSTRATED
ENGLISH-CHINESE DICTIONARY

英語圖解字典



看圖跟著唸，不信你學不會！

超實用圖解單字，最生活的英語都在這一本

90個日常生活場景

1800個常用字彙

90篇情境會話

LiveABC
英語數位學習第一品牌



- 1 **corkscrew** [ˈkɔrkˌskru] 軟木塞拔
- 2 **spatula, turner** [ˈspætʃələ] [ˈtɜnə] 鍋鏟
- 3 **rolling pin** [ˈrɒlɪŋ] [pɪn] 桿麵棍
- 4 **teapot** [ˈtiˌpɑt] 茶壺
- 5 **hot mitt** [hɑt] [mɪt] 隔熱手套
- 6 **mug** [mʌg] 馬克杯
- 7 **two-pronged fork** [ˈtuːprɒŋd] [fɔrk] 長柄二齒叉
- 8 **whisk** [wɪsk] 攪拌器
- 9 **dish soap** [dɪʃ] [sɒp] 洗碗精

- 10 **bottle opener** [ˈbɒtl] [ˈɒpənə] 開瓶器
- 11 **aluminum foil** [əˈlʊmɪnəm] [fɔɪl] 鋁箔紙
- 12 **cup** [kʌp] 杯子
- 13 **scouring pad** [ˈskaʊrɪŋ] [pæd] 菜瓜布
- 14 **plastic wrap** [ˈplæstɪk] [ræp] 保鮮膜
- 15 **hot pad** [hɑt] [pæd] 隔熱墊
- 16 **rice spatula** [raɪs] [ˈspætʃələ] 飯杓
- 17 **can opener** [kæn] [ˈɒpənə] 開罐器
- 18 **potato peeler** [pəˈteɪtə] [ˈpiːlə] 馬鈴薯削皮器

金和傑克在新廚房裡第一次開伙，傑克是家裡負責煮飯的人。

Jack: OK, I'll need a **two-pronged fork** and a carving knife to cut the roast.

好，我要一把長柄二齒叉和一把切肉刀來切烤肉。

Kim: We have those right here in the silverware drawer.

那些東西就放在放銀器的抽屜裡。

Jack: And I'm going to put a **hot pad** down here so that the broiling pan won't burn the counter.

我還要在這裡放一個隔熱墊，這樣熱鍋子就不會傷到流理台。

Kim: You still need to make the fried rice.

你還得要炒飯。

Jack: Oh, right. I forgot. Hand me that **spatula** and the **whisk** so that I can beat this egg. I also need to open this bottle.

哦，沒錯，我忘了。把那個鍋鏟和攪拌器給我，這樣我就可以打蛋。我還需要打開這個瓶子。

Kim: Here is the **corkscrew**.

軟木塞拔在這裡。

Jack: It's a bottle of rice wine. I need a **bottle opener**, not a **corkscrew**.

這瓶是米酒。我要的是開瓶器，不是軟木塞拔。

Kim: Sorry. Oh, I'd better cover the vegetables with **plastic wrap** until everything's ready.

對不起。哦，在每樣東西都弄好以前，我最好先用保鮮膜把這些菜包起來。

Jack: Here, use this plate cover. That'll work better.

拿去，用這個盤子蓋著。那還比較有用一點。

Kim: Honey, this is the ideal kitchen! It has every appliance a woman could ask for, including the most important one.

親愛的，這是一個完美的廚房！女人可能需要的每種用具都一應俱全，包括最重要的一樣東西。

Jack: What's that?

是什麼？

Kim: A husband who cooks!

一個煮飯的丈夫！



- ✦ spatula 和 turner 這兩個字用於指「炒菜用的鍋鏟」時，是可以互換的。
- ✦ dish soap 為不可數名詞。



3/4 註

✦ stereo 這個字由 stereophonic 演變而來，意思是「立體音效」。在家能演奏出這種效果的設備就稱為 stereo equipment 或 stereo。

- 1 dish dryer [dɪʃ] [ˈdraɪə] 烘碗機
- 2 air freshener machine [eɪ] [ˈfreʃənə] [məʃɪn] 空氣清淨機
- 3 portable CD player [ˈpɔrtəbəl] [ˈsɪ di] [ˈpleə] CD 隨身聽
- 4 fax machine [fæks] [məʃɪn] 傳真機
- 5 space heater [speɪs] [ˈhi:tə] 暖爐
- 6 coffeemaker [ˈkɒfiˌmekə] 咖啡壺
- 7 dishwasher [ˈdɪʃˌwɑʃə] 洗碗機
- 8 DVD player [ˌdiːviːdi] [ˈpleə] DVD 放影機

- 9 blue-ray player [ˌbluːreɪ] [ˈpleɪə] 藍光播放機
- 10 answering machine [ˌænsərɪŋ] [məʃɪn] 答錄機
- 11 fan [fæn] 電風扇
- 12 stereo [ˈsteri.o] 音響
- 13 hot water dispenser [hɒt] [ˈwɔ:tə] [dɪˈspensə] 熱水壺
- 14 food processor [fu:d] [ˈprəʊsesə] 食物處理機
- 15 watercooler [ˈwɔ:təˌkʊlə] 飲水機



海爾三十歲，單身，剛搬進一間新公寓。他的朋友萊絲莉發現他很適合當單身漢。

L: I love your new apartment, Hal. But your kitchen looks a little odd.

海爾，我喜歡你的新公寓，可是你的廚房看起來有點奇怪。

H: What do you mean?

什麼意思？

L: Well, not many people have a **copy machine** or a **fax machine** in their kitchen.

嗯，不是很多人會把影印機或傳真機放在他們的廚房裡。

H: I only have a one-bedroom apartment. This is the best place to put them.

我這間公寓只有一間房間，這裡是擺這些東西最好的地方。

L: In a kitchen, I expect to find a **food processor** for preparing food, and a toaster and maybe a blender.

我以為在廚房會看到準備食物用的食物處理機、烤麵包機或是果汁機。

H: I don't need them. I often work late into the evening. I don't have time to cook for myself, but I still eat as well as other people.

我不需要，我常工作到很晚，沒有時間自己做飯，不過我還是吃得和別人一樣好。

L: How? I don't even see a microwave oven?

怎麼做？我甚至連微波爐都沒看到？

H: Look, I have all the really important kitchen appliances over here: a TV and VCR so that I can watch TV and movies while I prepare dinner.

妳看，廚房最重要的電器用品我這裡都有：一台電視和一台錄放影機，這樣我準備晚餐的時候就可以看電視和電影。

L: A TV in your kitchen?

你廚房放一台電視？

H: I also have a **CD player** and some headphones so that I can listen to music while I prepare dinner, a **watercooler** for cold water, and a **coffeemaker** for coffee.

我還有一台 CD 隨身聽和頭戴式耳機，這樣我準備晚餐時就可以聽音樂，以及可以喝冷水的飲水機和喝咖啡用的咖啡機。

L: You still haven't told me how you make dinner. What appliance do you have here for that?

你還是沒告訴我你怎麼做晚餐。你這裡有做晚餐的電器用品嗎？

H: The **fax machine**! Hey, in this busy age, people don't have time to phone in their pizza-delivery orders. We just fax them in!

傳真機啊！嘿，在這個忙碌的時代，人們沒時間打電話叫外送披薩，我們只用傳真機。



- 1 **tape** [teɪp] 膠帶
- 2 **hammer** [ˈhæmə] 榔頭
- 3 **fluorescent light**
[ˌfluəˈresnt] [laɪt] 日光燈
- 4 **electric drill** [ɪˈlektrɪk] [drɪl] 電鑽
- 5 **paint roller** [peɪnt] [ˈrɒlə] 油漆滾筒
- 6 **screwdriver** [ˈskruːdraɪvə] 螺絲起子
- 7 **pliers** [ˈplaɪəz] 鉗子
- 8 **scrubbing brush** [ˈskrʌbɪŋ] [brʌʃ]
刷子
- 9 **paintbrush** [peɪntˈbrʌʃ] 油漆刷
- 10 **ax** [æks] 斧頭
- 11 **tape measure** [teɪp] [ˈmeɪʒə] 皮尺
- 12 **hinge** [hɪndʒ] 鉸鏈
- 13 **toolbox** [ˈtuːlbɒks] 工具箱
- 14 **flashlight** [ˈflæʃˌlaɪt] 手電筒
- 15 **nail** [neɪl] 鐵釘

- 16 **shovel** [ˈʃʌvəl] 鏟子
- 17 **paint** [peɪnt] 油漆
- 18 **ladder** [ˈlædə] 梯子
- 19 **bucket** [ˈbʌkɪt] 水桶；桶子
- 20 **sponge** [spʌndʒ] 海綿

註

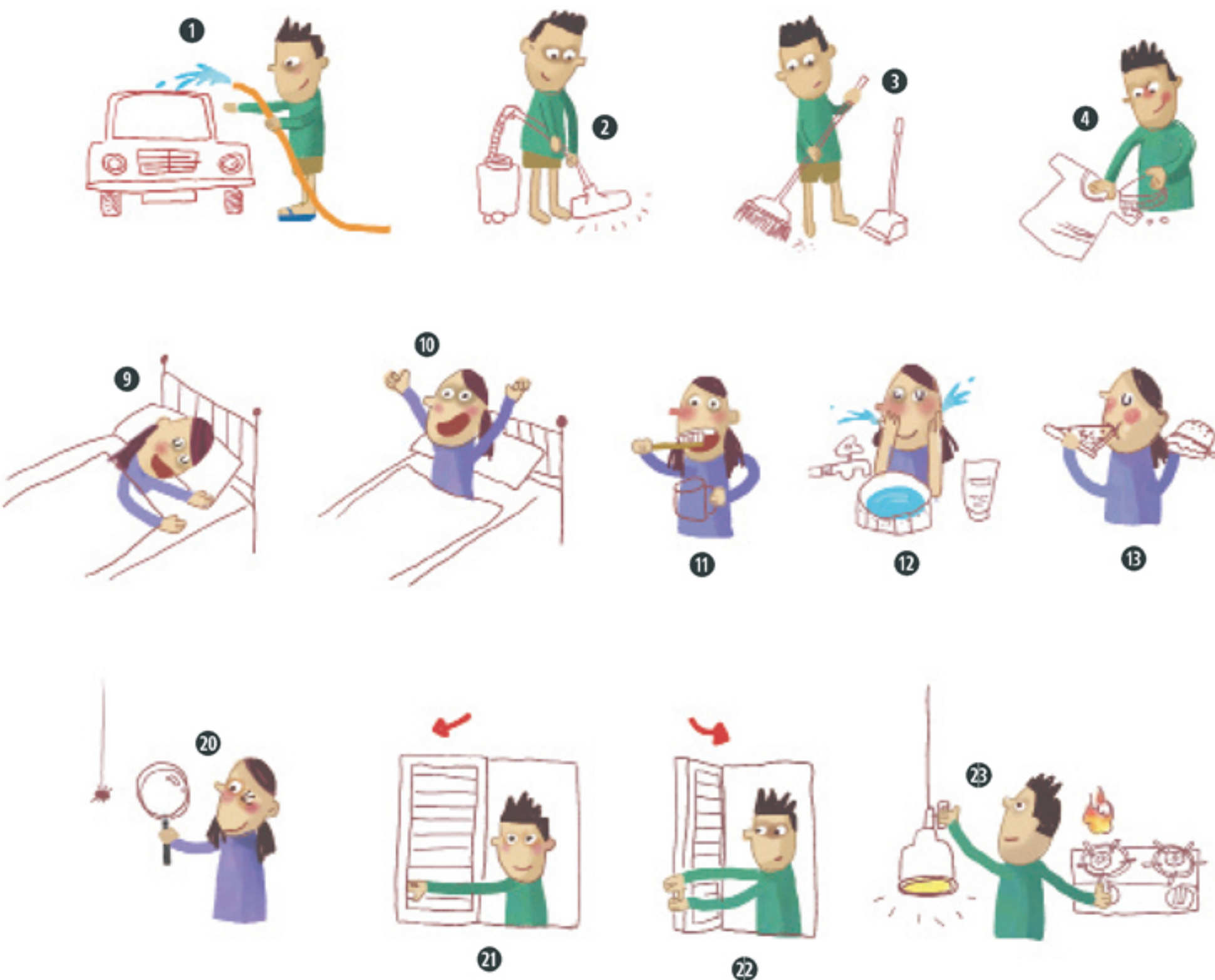


✦ **tape** 為不可數名詞。pliers 與 scissors 一樣單複數同型。「一把鉗子」表示 a pair of pliers；「許多鉗子」則是 many (pairs of) pliers。

✦ **fluorescent light** 的複數 fluorescent lights 是表示「很多支燈管」的意思。但是 light 用於指「光線」時，則為不可數名詞，例如：much light（很亮）。

金和傑克正在組裝一些新買的傢具。他們發現組裝傢具沒有原來想的那麼容易。

- | | |
|--|--|
| Kim: The instructions say, "After painting, use a sponge to wipe off the extra paint from the bottom." | 說明書上面說：「油漆完了以後，用海綿把多的油漆從底部擦掉。」 |
| Jack: Here is a sponge . I'll go clean this paintbrush. | 海綿給你。我去把這支油漆刷子洗一洗。 |
| Kim: Get my toolbox , too. I need a hammer and some nails . | 把我的工具箱也給我，我需要一把榔頭和一些釘子。 |
| Jack: OK . . . Here you are. | 好……給你。 |
| Kim: Now, I nail the legs to the desktop . . . or do I put in these shelves first? | 現在，我要把桌腳釘起來……或是要先把這些架子組起來？ |
| Jack: Here's a screwdriver . You screw this screw in here first, and . . . | 螺絲起子給你。妳先把這個螺絲釘轉緊，然後…… |
| Kim: No, first I want to get this bolt out. But the nut is turning, so the bolt won't come out. | 不對，我要先把這個螺栓拿出來，可是螺帽鬆了，所以沒辦法把螺栓取出來。 |
| Jack: I'll hold the nut still with the pliers . | 我來用鉗子把螺帽固定。 |
| Kim: Be careful. There's a nail sticking out there. This looks wrong. Let me measure these two pieces again. | 小心，那裡有一根鐵釘突出來。看起來不對，我再來量量看這兩塊的尺寸。 |
| Jack: I'll get the tape measure . Do you need anything else? | 我去拿皮尺。妳還需要什麼嗎？ |
| Kim: No—ouch! Yes. Get me a bucket of ice water, an ice pack, and an ax . | 不用，好痛！現在需要了，給我一桶冰水，一個冰袋和一把斧頭。 |
| Jack: Why? | 為什麼？ |
| Kim: The bucket is to soak my injured hand in, the ice pack is for my headache, and the ax is to chop up this desk into firewood with! | 冰桶用來泡我受傷的手，冰袋是治我頭痛的，而這把斧頭嘛，是要把這張桌子劈成柴來燒！ |



1 to wash [tu] [wɑʃ] 洗

2 to vacuum [ˈvækjuəm] 用吸塵器吸地

3 to sweep the floor
[swip] [ðə] [flɔː] 掃地

4 to do the laundry
[du] [ðə] [ˈlɒndri] 洗衣

5 to knit [nit] 編織

6 to sew [so] 縫

7 to cook [kuk] 煮菜；做菜

8 to wash the dishes
[wɑʃ] [ðə] [ˈdɪʃɪz] 洗碗

9 to sleep [slip] 睡覺

10 to get up [ɡet] [ʌp] 起床

11 to brush one's teeth
[brʌʃ] [wʌnz] [tiθ] 刷牙

12 to wash one's face
[wɑʃ] [wʌnz] [fes] 洗臉

13 to eat [it] 吃